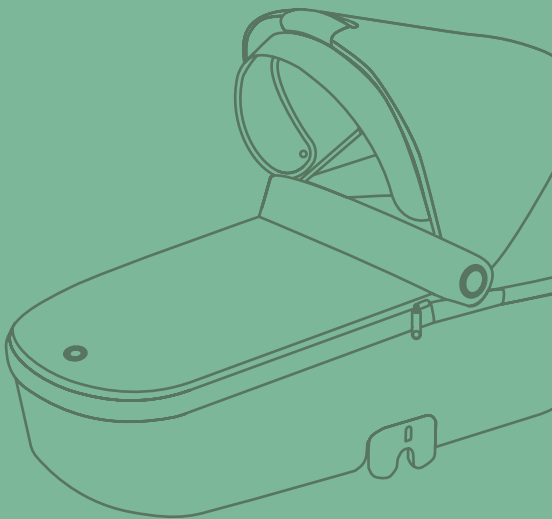




Oria

0 M - 6 M

Max 9 kg



MAXI-COSI®

We carry the future



EN
IMPORTANT-READ THE INSTRUCTIONS CAREFULLY
BEFORE USE AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE.

FR
IMPORTANT-LIRE LES INSTRUCTIONS SUIVANTES
ATTENTIVEMENT AVANT UTILISATION ET LES CONSERVER
POUR LES BESOINS ULTÉRIEURS DE RÉFÉRENCE.

DE
WICHTIG-ANLEITUNGEN FÜR SPÄTERE RÜCKFRAGEN
AUFBEWAHREN.

NL
BELANGRIJK-LEES DE GEBRUIKSAANWIJZING ZORGVULDIG
DOOR EN BEWAAR DEZE VOOR LATER GEBRUIK.

ES
IMPORTANTE-LEER DETENIDAMENTE Y MANTENERLAS PARA
FUTURAS CONSULTAS.

IT
IMPORTANTE-LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI PRIMA
DELL'USO E CONSERVARLE PER FUTURO RIFERIMENTO.



PT
IMPORTANTE-LEIA CUIDADOSAMENTE E GUARDE PARA
REFERÊNCIA FUTURA.

SV
VIKTIG-LÄS ANVISNINGARNA NOGA FÖRE ANVÄNDNING.
SPARA DEM FÖR FRAMTIDA BRUK. DITT BARN KAN SKADAS
OM DU INTE FÖLJER ANVISNINGARNA.

DA
VIGTIG-LÆS OMHYGGELIGT. GEM TIL FREMTIDIG BRUG.

FI
TÄRKEÄÄ-LUE OHJEET HUOLELLISESTI ENNEN KÄYTTÖÄ JA
SÄILYÄ NE TULEVAA KÄYTTÖÄ VARTEN.

PL
WAŻNE-PRZED UŻYTKOWANIEM DOKŁADNIE PRZECZYTAĆ
NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ I ZACHOWAĆ JĄ NA PRZYSZŁOŚĆ.

NO
VIKTIG-TA VARE PÅ DISSE ANVISNINGENE FOR Å KUNNE
HENVISE TIL DEM SENERE.

RU
ВАЖНО- ПРОЧИТАЙТЕ ИНСТРУКЦИЮ ВНИМАТЕЛЬНО



ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ И СОХРАНИТЕ ЕЕ ДЛЯ
ДАЛЬНЕЙШЕГО ОБРАЩЕНИЯ.

TR
ÖNEMLİ-KULLANMADAN ÖNCE TALİMATLARI DİKKATLİCE
OKUYUN VE GELECEKTE REFERANS OLABİLMESİ İÇİN SAKLAYIN.

HR
VAŽNO-PROČITAJTE UPUTE PAŽLJIVO PRIJE UPORABE I
SAČUVAJTE IH ZA UBUDUĆE.

SK
DÔLEŽITÉ-PRED POUŽITÍM PREČÍTAJTE POZORNE TENTO
NÁVOD A USCHOVAJTE HO PRE BUDÚCU POTREBU.

BG
ВАЖНО-ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО ИНСТРУКЦИИТЕ ПРЕДИ
УПОТРЕБА И ГИ ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ.

UK
ВАЖЛИВА-ПРОЧИТАЙТЕ ІНСТРУКЦІЮ УВАЖНО ПЕРЕД
ВИКОРИСТАННЯМ І ЗБЕРЕЖІТЬ ЇЇ ДЛЯ ПОДАЛЬШОГО
ЗВЕРНЕННЯ.

HU
FONTOS- HASZNÁLAT ELŐTT FIGYELMESEN OLVASSA EL AZ
UTASÍTÁSOKAT ÉS ŐRIZZE MEG A JÖVŐBENI HIVATKOZÁSHOZ.



SL
POMEMBNO-PRED UPORABO POZORNO PREBERITE
NAVODILA IN JIH SHRANITE KOT NAPOTEK ZA V PRIHODNJE.

ET
OLULINE-ENNE KASUTAMIST LOE TÄHELEPANELIKULT LÄBI
KASUTUSJUHENDID JA HOIA NEED ALLES EDASPIDISEKS..

CZ
DŮLEŽITÉ-PŘED POUŽITÍM SI PŘEČTĚTE POZORNĚ NÁVOD A
USCHOVEJTE PRO POZDĚJŠÍ NAHLÉDNUTÍ.

EL
ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ-ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ
ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΙΣ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ..

RO
IMPORTANT-CIȚIȚI CU ATENȚIE INSTRUCȚIUNILE ÎNAINTE DE
UTILIZARE ȘI PĂSTRAȚI-LE PENTRU CONSULTĂRI ULTERIOARE.

HE
חשוב-יש לקרוא את ההוראות בעיון
רב לפני השימוש ולשמור אותן לעיון בעתיד.

AR
هام-اقرأ التعليمات بتمعن قبل الاستخدام و احفظها
للرجوع إليها مستقبلا.

EN
INSTRUCTIONS FOR USE
FR
MODE D'EMPLOI
DE
GEBRAUCHSANWEISUNG
NL
GEBRUIKSAANWIJZING
ES
INSTRUCCIONES DE USO
IT
ISTRUZIONI D'USO
PT
INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO
SV
ANVÄNDARINSTRUKTIONER
DA
BRUGSANVISNING
FI
KÄYTTÖOHJEET
NO
BRUKSANVISNING
EL
ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΕΩΣ
TR
KULLANIM TALIMATLARI

PL
INSTRUKCJA OBSŁUGI
RU
ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ
UK
ІНСТРУКЦІЯ ПО ЗАСТОСУВАННЮ
HR
UPUTSTVO ZA UPORABU
SK
INŠTRUKCIE NA POUŽITIE
BG
ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА
HU
HASZNÁLATI UTASÍTÁSOK
SL
NAVODILA ZA UPORABO
ET
KASUTUSJUHEND
CS
INSTRUKCE K POUŽITÍ
RO
INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE
HE
הוראות שימוש
AR
لإستخدام المنتج إى إتمامه

Index



8



19



10



24



15



28



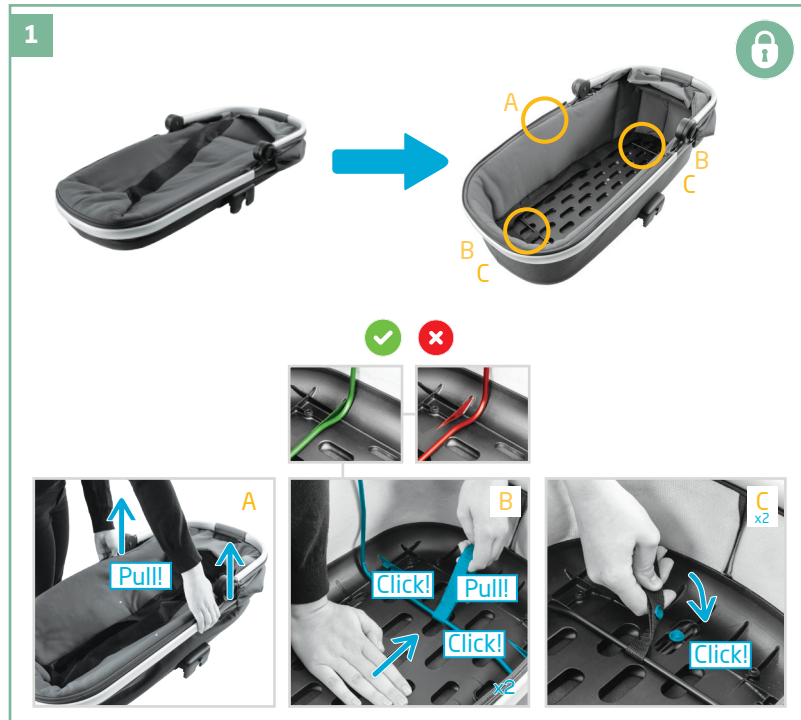
0-6 M
0-9 kg





EN Assembling
 FR Montage
 DE Montage
 NL Montage
 ES Montaje
 IT Montaggio
 PT Montagem
 SV Montering
 DA Montering
 FI Asennus
 NO Montering
 EL Συναρμολόγηση
 TR Montaj

PL Montaż
 RU Сборка
 UK Монтаж
 HR Sastavljanje
 SK Montáž
 BG Монтиране
 HU Szerelés
 SL Montaža
 ET Komplekteerimine
 CS Montáž
 RO Asamblar
 HE הרכבה
 AR التجميع





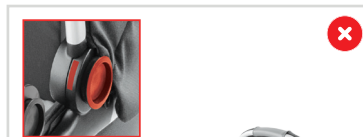
2



3



Click!





4

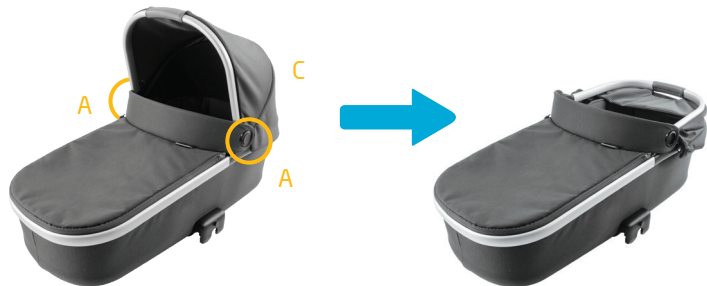


EN	Use	PL	Użytkowanie
FR	Usage	RU	Использование
DE	Verwendung	UK	Використання
NL	Gebruik	HR	Uporaba
ES	Uso	SK	Použitie
IT	Utilizzo	BG	Употреба
PT	Utilização	HU	Használat
SV	Användning	SL	Uporaba
DA	Brug	ET	Kasutamine
FI	Käyttö	CS	Použití
NO	Bruk	RO	Folosire
EL	Χρήση	HE	שימוש
TR	Kullanım	AR	الاستخدام

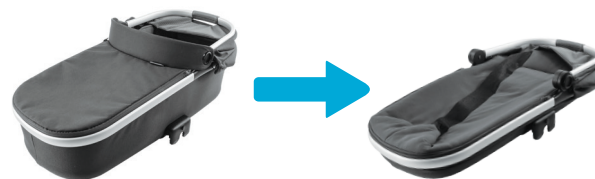




1

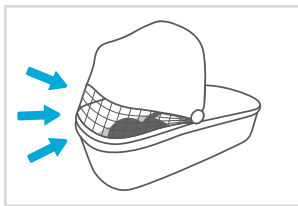


2





3



EN Stroller + carrycot

FR Poussette + nacelle

DE Kinderwagen + Kinderwagenaufsatz

NL Wandelwagen + reiswieg

ES Cochecito + capazo

IT Passeggino + navicella

PT Carrinho + alcofa

SV Barnvagn + liggkorg

DA Klapvogn + babylift

FI Rattaat + vauvan kantokass

NO Vogn + bærebag

EL Καρότσι + πορτ-μπεμπέ

TR Puset + port bebe

PL Wózek + gondola

RU Коляска + переносная колыбель

UK Коляска + переносна колиска

HR Kolica + košara

SK Kočík + vanička

BG Количка + Бебешко кошче

HU Babakocsi + mózeskosár

SL Otroški voziček + košara

ET Lapsevanker + kandekorv

CS Kočárek + vanička

RO Cărucior + coșuleț pentru copii

HE טיולון + סל שכיבה

AR عربة أطفال + سرير أطفال محمول





EN For up-to-date unique compatibilities please check online
- Do not use other products

FR Pour les compatibilités uniques et à jour, veuillez vérifier en ligne - N'utilisez pas d'autres produits

DE Konsultieren Sie unsere Website nach aktualisierten kompatiblen Artikeln - Verwenden Sie keine anderen Produkte

NL Kijk online voor unieke up-to-date compatibiliteit - Gebruik geen andere producten

ES Consultar en línea la actualización de los elementos compatibles - No utilizar otros productos

IT Per le compatibilità esclusive aggiornate vi preghiamo di verificare online - Non utilizzare altri prodotti

PT Para as compatibilidades únicas atualizadas, verifique online - Não utilize outros produtos

SV För aktuella, unika kompatibiliteter, se efter online - Använd inte andra produkter

DA Tjek online for aktuelle, unikke kompatibiliteter - Anvend ikke andre produkter

FI Katso ajantasaiset yksilölliset yhteensopivuudet verkosta - Älä käytä muita tuotteita

NO For oppdaterte unike kompatibiliteter, sjekk på nettstedet - Ikke bruk andre produkter

EL Για ενημερωμένα μοναδικά συμβατά προϊόντα παρακαλούμε ελέγξτε στο διαδίκτυο - Μην χρησιμοποιείτε άλλα προϊόντα

TR Güncel özel uyumluluklar için lütfen İnternet üzerinden kontrol edin - Başka ürünler kullanmayın

PL Aby uzyskać aktualną, niepowtarzalną zgodność, należy sprawdzić w Internecie - Nie używać innych produktów

RU Актуальную информацию об уникальной совместимости см. онлайн - Не используйте другие продукты

UK Актуальну інформацію про унікальну сумісність див. онлайн - Не використовуйте інші продукти

HR Najnovije jedinstvene značajke kompatibilnosti potražite na mreži - Ne upotrebljavajte druge proizvode

SK Aktuálne informácie o jedinečných kompatibilných možnostiach nájdete na webe - nepoužívajte iné produkty

BG Проверете онлайн за актуални уникални опции за съвместимост - не използвайте други продукти

HU A naprakész egyedi kompatibilitási jellemzők ügyében tekintse meg az online erőforrásokat - Ne használjon egyéb termékeket

SL Posodobljene edinstvene podatke o združljivosti preverite na spletu - ne uporabljajte drugih izdelkov

ET Ajakohaste unikaalseid ühilduvuste kohta kontrollige online - ärge kasutage muid tooteid

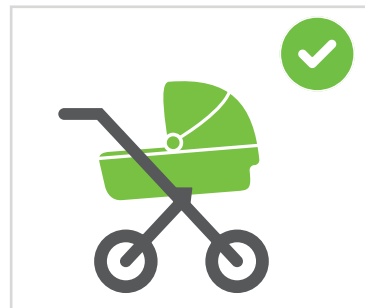
CS Aktualizovaný seznam jedinečných kompatibilních produktů vyhledejte prosím online - Jiné výrobky nepoužívejte

RO Pentru compatibilități unice actualizate, verificați online - Nu utilizați alte produse

HE לקבלת מידע מעודכן על יכולות תאימות ייחודיות, חפשו באינטרנט - אל תשתמשו במוצרים אחרים

AR لتحديث التوافق الفريد ، يرجى التحقق عبر الإنترنت - لا تستخدم منتجات أخرى.

0-6 M
0-9 kg





1



2



3



4





EN Box content	PL Zawartość opakowania
FR Inclus dans le carton	RU Содержимое упаковк
DE Kartoninhalt	UK Вміст упаковки
NL Inhoud	HR Sadržaj kutije
ES Incluido en el embalaje	SK Obsah krabice
IT Contenuto della confezione	BG Съдържание на кутията
PT Incluído na embalagem	HU Doboz tartalma
SV Förpackningens innehåll	SL Vsebina kartona
DA Æskens indhold	ET Karbi sisu
FI Pakkauksen sisältö	CS Obsah balení
NO Eskens innhold	RO Conținutul cutie
EL Περιεχόμενα κουτιού	HE אביזרים הנמכרים בנפרד
TR Kutu içeriği	AR الملحقات المباعة بشكل منفصل







EN	Washing	PL	Czyszczenie
FR	Lavage	RU	Чистка
DE	Reinigung	UK	Прання
NL	Reinigen	HR	Pranje
ES	Lavado	SK	Pranie
IT	Lavaggio	BG	Почистване
PT	Lavagem	HU	Mosás
SV	Tvättråd	SL	Pranje
DA	Vask	ET	Pesemine
FI	Pesu	CS	Praní
NO	Rengjøring	RO	Spălare
EL	Πλύσιμο	HE	כביסה
TR	Yıkama	AR	غسل





Oria

0 M – 6 M / Max 9 kg

DOREL FRANCE S.A.S.
Z.I. - 9 bd du Poitou
BP 905
49309 Cholet Cedex
FRANCE

DOREL BENELUX
P.O. Box 6071
5700 ET Helmond
NEDERLAND

DOREL UK Ltd.
2nd Floor, Building 4
Imperial Place
Maxwell Road
Borehamwood, Herts
WD6 1JN
UNITED KINGDOM

DOREL GERMANY GMBH
Lintgasse 9,
50667 Köln
DEUTSCHLAND

DOREL ITALIA S.P.A.
Via Verdi, 14
24060 Telgate
(BG)
ITALIA

DOREL HISPANIA S.A.U.
Edificio Barcelona Moda Centre
Ronda Maiols, 1
Planta 3ª, local 340
08192 Sant Quirze del Vallès
ESPAÑA

DOREL PORTUGAL
Rua Pedro Dias, 25
4480-614 Rio Mau
(VDC)
PORTUGAL

DOREL JUVENILE
SWITZERLAND S.A.
Chemin de la Colice 4
1023 Crissier
SWITZERLAND / SUISSE

DOREL POLSKA Sp. z o.o.
ul. Inwestycyjna 14
41-208 Sosnowiec



*Per conferma, consulta
il regolamento comunale*

maxi-cosi.com

0141.50709F